

## Participation gratuite Inscription obligatoire

via :

- ◆ [www.health.belgium.be/bioeth](http://www.health.belgium.be/bioeth)
- ◆ [secr.bioeth@health.belgium.be](mailto:secr.bioeth@health.belgium.be)
- ◆ 02 524 91 87 (FR)
- ◆ 02 524 91 86 (NL)

- ◆ Traduction simultanée FR/NL
- ◆ Accréditations demandées
- ◆ Documents disponibles sur :  
[www.health.belgium.be/bioeth](http://www.health.belgium.be/bioeth)

## Information



Place Victor Horta 40 Bte 10  
1060 Bruxelles  
Tel : 02 524 91 87  
Mail : [secr.bioeth@health.belgium.be](mailto:secr.bioeth@health.belgium.be)  
Web : [www.health.belgium.be/bioeth](http://www.health.belgium.be/bioeth)

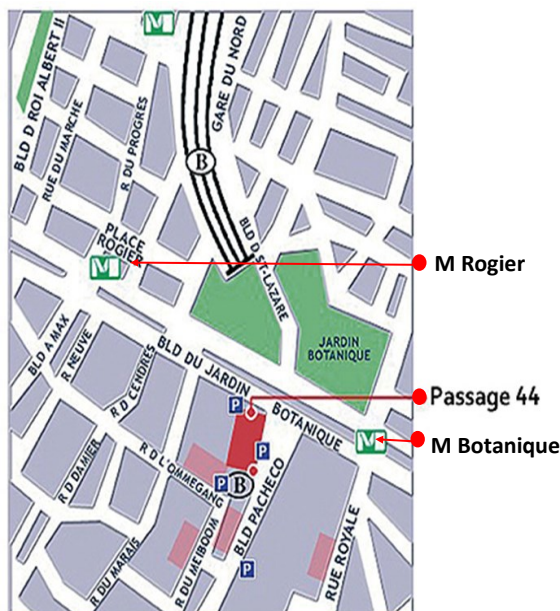
Ed. Resp. : Prof. P. Cosyns, Eurostation II, local 07C040, Place Victor 40 Bte 10, 1060 Bruxelles / Conception graphique : M. Betermiez

## Lieu

**Brussels 44 Center**  
**Boulevard du Jardin Botanique**  
**Passage 44**  
**1000 Bruxelles**

Accès :

- Train : Bruxelles-Nord
- Métro : Botanique ou Rogier  
(ligne 2)



## Conférence bisannuelle

**Soigner :  
un engagement  
sans frontières?**

**MERCREDI  
13 AVRIL  
2016**

Brussels 44 Center  
Bld du Jardin Botanique  
Passage 44  
1000 Bruxelles

**Je participe aux soins d'un proche :**  
comment l'assister tout en respectant son autonomie et sa dignité ? Puis-je lui imposer une contrainte? Comment agir avec le personnel soignant dont je ne partagerais pas la démarche thérapeutique ?

**Je prodigue des soins en tant que professionnel :** que faire face au refus de soins exprimé par un patient ou un de ses proches ? Que faire quand la démarche thérapeutique proposée par mes supérieurs hiérarchiques ou quand une demande exprimée par un patient voire un de ses proches, me pose un problème moral?

**Je dirige une institution de soins** et des conflits de valeurs se posent quant à certaines décisions médicales : comment les prévenir? Comment les résoudre? Comment encadrer la détresse morale de mon équipe de soins? Comment concilier efficacité médicale, humanité des soins et contraintes logistiques et financières ?

C'est à ces questions et à d'autres touchant à la **relation « soignant-soigné »** que les participants seront invités à réfléchir. Par le sujet abordé - les frontières de l'engagement du soignant - le Comité répond plus que jamais à sa mission essentielle d'information du public sur un sujet des plus complexes qui soit dans le domaine des soins : celui du dialogue avec le monde médical, respectueux de chacune des parties, de leurs droits, devoirs et valeurs éthiques.

Cette conférence bisannuelle sera l'occasion de fêter **les 20 ans d'activités du Comité.**

# Programme

*Accueil (à partir de 8:30)*

**9:00 Accueil des Autorités & discours introductif**

Paul COSYNS, Président du Comité

**9:10 S'engager dans l'apprentissage du soin, s'exposer à sa violence**

Charles-Edouard NOTREDAME,  
interne de psychiatrie,  
CHRU DE LILLE, FRANCE

*Soigner : autonomie, compétences, capacités*

*Implication des familles et des proches dans les soins*

**Thèmes débattus par les étudiants bacheliers de la catégorie paramédicale**

**9:40** ERASMUSHOGESCHOOL, BRUXELLES

**10:00** HAUTE ECOLE FRANCISCO FERRER, BRUXELLES

**10:20** Discussion avec le public

*Pause (10:40)*

**11:10** ARTEVELDEHOGESCHOOL, GAND

**11:30** HAUTE ECOLE LOUVAIN EN HAINAUT, département de GILLY

**11:50** Discussion avec le public

*Détresse morale*

**12:10 Moral Distress of Health Professionals : what it is and why it matters**

Dr. Joan MCCARTHY, coordinator MSc End-of-Life Healthcare Ethics, School of Nursing and Midwifery, University College CORK, IRELAND

*L'expérience des comités d'éthique médicale*

**12:40** Comité d'éthique médicale de la KU LEUVEN  
Chris AUBRY, infirmière et master en sciences infirmières  
Patrice VANDERTAELLEN, infirmier et master en criminologie

**13:00** Comité d'éthique médicale des hôpitaux IRIS-SUD, BRUXELLES  
Bernard HANSON, médecin interniste

**13:20** Discussion avec le public

**13:40 Clôture**  
Marie-Geneviève PINSART,  
Vice-Présidente du Comité

*Lunch des 20 ans du Comité*

**Soigner : un engagement sans frontières ?**